

Agreement on provision of student internships

I.

Contracting parties

Company: Centre INRA de Dijon
Seat: 17 rue sully BP - 86510 – 21065 Dijon
Contact address:
Represented: Patrick Etievant, President of INRA Dijon Research centre
ID: 18007003900680
Tax ID: FR57 180070039
Bank connection: DRFIP Bourgogne et côte d'or
Account number: 10071 21000 00001006004 63

(Hereinafter Provider)

a

Company: Masarykova univerzita - Přírodovědecká fakulta
Seat: Žerotínovo nám. 9, 601 77 Brno, Czech Republic
Contact address: Přírodovědecká fakulta, Kotlářská 2, 611 37 Brno
Represented: doc. RNDr. Jaromír Leichmann, Dr., dean
ID: 00216224
Tax ID: CZ00216224
Bank connection: Komerční banka a s., pobočka Brno - město
Account number: 85636621/0100

(Hereinafter Client)

Mutually agreed:

II.

Subject matter

- 1) Subject matter of this contract is providing services in research and development – realization of the student internship on the workplaces of the Provider, according to the schedule of the internship (Annex 1 of this agreement), that states number of weeks of internship per student and the period, in which the internship of individual students is realized.

III.

Duration of contract

- 1) Duration of this agreement is from 1.1. 2013 to 30.6. 2014

IV.

Price and payment conditions

- 1) Client is obliged to pay the prize for the realization of the student internship on the workplaces of the Provider, specified in Annex 1 of this agreement. Payment will be done after the realization of student internship or during the realisation (typically 1x per 3 months) according to the schedule, on the basis of the invoice. Certificates of completion or progress of internship and student assessment (annex 2 of this agreement) shall be accompanied with the invoice. Due date of payment will be 15 days from the date of issue of the invoice. Provider will send the invoice by mail in paper form and by e-mail by electronic form to the e-mail address tomas.stary@mail.muni.cz (Tomáš Starý, Project manager) and nikolav@sci.muni.cz (Nikola Vašíčková, project economist).
- 2) In the case of default in payment, client is obliged to pay the penalty of 0,05 % of the unpaid amount per each day of default.

V.

Mutual obligations

- 1) Client is obliged to inform the Provider about the accurate date of the start of internship and accurate duration of the internship. Client will provide personal data of the student, his/her name and surname, e-mail address and phone number. These data will be sent on the e-mail address of the Provider (sgp@dijsm.inm.f). Provider is obliged to confirm date of start and the duration of internship, no later than 48 hours after reception of the data from the client. If the Provider is not capable to realize the internship in the required date, both sides will promptly come to an agreement on the alternative date of the start of the internship. In case, that student is not capable to observe the date of internship, because of illness, injury or other serious reason, Provider will promptly set the alternative date of the start of the internship.
- 2) Provider will enable student to obtain following knowledge and skills
 - manipulation with modern technical devices
 - participation in the experimental work in the field of basic or applied research
 - methods of sample preparations
 - theoretical knowledge in the field of plant biochemistry
 -All according to Provider research specialisation
- 3) Customer is obliged to enter into an agreement with the student. This agreement will set out the rights and responsibilities of the student during the internship, especially obligation of student to follow the instruction and advices of the Provider.
- 4) Provider is obliged to acquaint the student with the health and safety regulations in the place of work of the Provider.


- 5) Provider agrees with the publication of the contract, according to Act No. 106/1999 Coll., on free access of information. Agreement will be published on the web pages of the client or sent to the person authorized according to above mentioned Act.
- 6) Provider is obliged to participate in eventual inspection of all documents relating to activities under the scope of this agreement. Provider is obliged to allow monitoring of the activities under the scope of this agreement. Beneficiaries entitled to inspect documents and activities are Ministry of Education, Youth and Sports of the Czech Republic, Financial institutions of the Czech Republic, the Ministry of Finance or the Supreme Audit Office of the Czech Republic, the European Commission and the European Court of Auditors, or other bodies or persons authorized by law to exercise control.

VI. Final provisions

- 1) Agreement is signed in four copies, each contracting party shall receive two.
- 2) The legal relations between the parties shall be governed under the provisions of the Act No. 40/1964 Coll., Civil Code. This agreement and relations between parties shall be interpreted and governed in all respect by the law of the Czech Republic.
- 3) This Agreement may be amended or supplemented only by written agreement of the parties by the form of annex.
- 4) An integral part of this contract are the following attachments:

Annex 1 – schedule of the internship
Annex 2 – student assessment.

15-04-2013

10.5.2013 

Client

MAS Znojmo
Průmyslová ul. 111
641 37 Brno, Kollářská 2
10


Sylvie COURTOIS
D.S.A. du Centre de Dijon

Provider



Annex 1 – schedule of the internship

Over the duration of the contract (January 1, 2013 - June 30, 2014) provider have to realize the following internships:

INRA Dijon	Length of internship (months)	Price per month (CZK) without VAT	Total price (CZK) without VAT	Expected terms of internships
1. internship	12	28 203	338 436	March 2013 - March 2014
2. internship	12	28 203	338 436	March 2013 - March 2014
Total	24		676 872	

Prices do not include VAT. VAT will be paid by Masaryk University according with applicable laws of the Czech Republic.

Expected price of internships in Euro (calculation 1EUR = 25 CZK, differences depend on the exchange rate):

INRA Dijon	Length of internship (months)	Price per month (EUR) without VAT	Total price (EUR) without VAT	Expected terms of internships
1. internship	12	1 128	13 537	March 2013 - March 2014
2. internship	12	1 128	13 537	March 2013 - March 2014
Total	24		27 074	

Prices do not include VAT. VAT will be paid by Masaryk University according with applicable laws of the Czech Republic.

Certificate of completion of internship and Student Assessment.

Name and Surname of the student:

Field of study:

Date of start of the internship:

Provider:

Address of the Place of Work:

Duration of internship:

All-day absence of student - reasons and number of the days.

Brief description of the student activities during the internship:

Student Assessment during the internship:

Person responsible for organization and realization of internship:

Name and Position:

Date, signature and stamp of Provider:

Signature of the student: